

**ВИСНОВКИ ЕКСПЕРТНОЇ КОМІСІЇ**  
**Міністерства освіти і науки України за результатами**  
**проведення акредитаційної експертизи щодо підготовки**  
**магістрів зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)»**  
**(035 «Філологія») галузі знань**  
**0203 «Гуманітарні науки» (03 «Гуманітарні науки»)**  
**у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка»**  
**(м. Старобільськ Луганської області)**

Згідно Законів України «Про освіту» та «Про вищу освіту», Положення про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України від 9 серпня 2001 року № 978 із змінами, внесеними згідно з Постановами КМУ від 31.10.2011 р. №1124, від 15.08.2012 р. №801, від 18.09.2013 р. №692, від 27.05.2014 р. №507, Постанови Кабінету Міністрів від 8 серпня 2007 р. № 1019 «Про ліцензування діяльності з надання освітніх послуг», із змінами внесеними згідно Постанов КМУ від 10.08.2011 р. №849, від 10.08.2011 р. №865, від 31.10.2011 р. №1124, від 15.08.2012 р. №801, від 15.08.2013 р. №692, від 22.01.2014 р. №28, від 05.04.2014 р. №233, листа Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України «Щодо змін у сфері ліцензування та акредитації» від 23.12.2012 р. та наказу Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України від 11.02.2013 р. № 313л з метою проведення повторної акредитаційної експертизи підготовки фахівців 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 «Гуманітарні науки» (03 «Гуманітарні науки») у Луганському національному університеті імені Тараса Шевченка згідно з наказом Міністерства освіти і науки України від «01» червня 2016 р. №1172л, затверджена експертна комісія у складі:

**Голова комісії:**

Єсипенко  
Надія Григорівна

– завідувач кафедри англійської мови Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, доктор філологічних наук, професор

**Члени комісії:**

Ребрій  
Олександр Володимирович

– завідувач кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна Доктор філологічних наук, доцент

Літвінова  
Марина Михайлівна

– в.о. завідувача кафедри германо-  
романської філології та перекладу  
Східноукраїнського  
національного університету імені  
Володимира Даля, кандидат  
філологічних наук, доцент

Лобода  
Юлія Анатоліївна

– доцент кафедри теорії та  
практики перекладу з англійської  
мови Київського національного  
університету імені Тараса  
Шевченка, кандидат філологічних  
наук, доцент

Безпосередньо в навчальному закладі в період з 08.06.2016 р. по 10.06.2016 р. комісія розглянула подану Луганським національним університетом імені Тараса Шевченка акредитаційну справу та провела експертне оцінювання відповідності стану забезпечення освітньої діяльності ліцензійним умовам та державним вимогам до акредитації у сфері вищої освіти щодо підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 «Гуманітарні науки» (03 «Гуманітарні науки»).

Під час проведення акредитаційної експертизи комісія ознайомилась з організацією освітнього процесу, навчально-методичним та інформаційним забезпеченням, проаналізувала кадрове забезпечення, матеріально-технічну базу, якісні характеристики підготовки фахівців заявлених напряму підготовки та спеціальностей, та їх відповідність вимогам чинного законодавства.

За результатами перевірки експертна комісія встановила наступне:

### **I. Загальні відомості**

Державний заклад «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (ЛНУ) – вищий навчальний заклад, заснований на державній формі власності і підпорядкований Міністерству освіти і науки України, має свідоцтво про державну реєстрацію серії А01 №226837 від 06.05.2008 р., довідку про включення до Єдиного державного реєстру підприємств та організацій серії АА №71-7715 від 27.11.2015 р., видану Головним управлінням статистики в Луганській області. Луганський національний університет імені Тараса Шевченка є навчальним закладом IV рівня акредитації (Сертифікат про акредитацію серія РД-IV № 1375024 від 20.05.2015р.), розташований за адресою: 92703, Луганська обл., м. Старобільськ, пл. Гоголя, 1.

Юридичні підстави для здійснення освітньої діяльності:

Ліцензія Міністерства освіти і науки України серії АЕ № 636849, видана від 19.06.2015 р.

ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» – найстаріший вищий навчальний заклад на сході України, який було створено в 1921 році на базі педагогічних курсів. З 1939 року йому присвоєно ім'я Т.Г.

Шевченка. За десятиліття своєї історії інститут динамічно розвивався, збільшуючи кількість спеціальностей і профілів підготовки, реалізуючи завдання ступеневої підготовки фахівців. У 1997 році згідно з Постановою Кабінету Міністрів України від 29 травня 1997 року № 586 до складу інституту ввійшли Стахановський і Лисичанський педагогічні коледжі.

Постановою Кабінету Міністрів України від 21 вересня 1998 року № 1481 та наказом МОН від 01.10.1998 р. № 349 прийнято рішення про створення на базі навчального комплексу інституту Луганського державного педагогічного університету імені Тараса Шевченка, затверджено Концепцію розвитку навчального закладу на 5 років. Згідно з Концепцією у структурі університету відкрито Інститут культури і мистецтв (2000 р.), Інститут економіки та бізнесу (2001 р.), Інститут післядипломної освіти (2001 р.), Інститут фізичного виховання і спорту (2002 р.).

Указом Президента України від 11 вересня 2003 року № 1012/2003 Луганському державному педагогічному університету імені Тараса Шевченка надано статус національного, про що оголошено наказом Міністерства освіти і науки України від 30 вересня 2003 року № 666. У 2008 р. Луганський національний педагогічний університет імені Тараса Шевченка перейменовано у Луганський національний університет імені Тараса Шевченка (наказ Міністерства освіти і науки України № 364 від 25.04.2008 р.).

У зв'язку з воєнно-політичною ситуацією, що склалася на Сході України у 2014 році, університет було евакуйовано та відповідно до наказу МОН України від 3.10.14 р. № 1128 ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» було переведено на нову юридичну адресу (92703, Луганська обл., м. Старобільськ, пл. Гоголя, 1) та його окремі інститути й факультети розташовано на базі Відокремлених підрозділів «Старобільський факультет Луганського національного університету імені Тараса Шевченка», «Професійний лицей Луганського національного університету імені Тараса Шевченка», «Лисичанський педагогічний коледж Луганського національного університету імені Тараса Шевченка», «Рубіжанський політехнічний коледж ім. О. Є. Порай-Кошиці Луганського національного університету імені Тараса Шевченка», що знаходяться на балансі університету. Крім того, Інститут фізичного виховання і спорту було розміщено на орендованих площах Кремінського професійного лицю.

На сьогодні Луганський національний університет імені Тараса Шевченка – вищий навчальний заклад, акредитований за IV рівнем. Це багатопрофільний науково-виробничий комплекс, у складі якого 8 інститутів, 3 факультети, 49 кафедр, 6 коледжів, Регіональний центр професійної освіти ЛНУ імені Тараса Шевченка, Центр з міжнародної та навчально-виховної роботи, Центр допрофесійної освіти.

Університет здійснює наукову, навчальну, методичну й виховну роботу, реалізує власну стратегічну програму розвитку, нарощує інтелектуальний, духовний та економічний потенціал Луганської області й України. На базі університету працюють: 20 наукових лабораторій, науково-методичний Центр інноваційних технологій, Відділ міжнародного співробітництва, 2 науково-дослідні центри НАПН України та ЛНУ імені Тараса Шевченка («Вища освіта

регіону»; Центр з проблем соціальної педагогіки та соціальної роботи), 5 філіалів інститутів НАН України (Східний філіал Інституту літератури Т. Г. Шевченка НАН України; філіал Інституту прикладної математики і механіки НАН України; філіал Донецького фізико-технічного інституту імені О.О. Галкіна НАН України; філіал Інституту економіки промисловості НАН України; Луганський відділ Східноукраїнського філіалу Інституту археології НАН України), науково-дослідні центри (науково-технічної і економічної інформації; теорії і методики спортивного тренування та культури здоров'я; Схід-Захід: теорія та історія міжцивілізаційних стосунків імені В.М. Бейліса; дослідження літератури та методики її викладання), науково-навчальний центр (з проблем світових інтеграційних процесів і міжнародних конфліктів імені Г.Л. Бондаревського), науково-дослідницькі лабораторії (діагностики та корекції психофізичного стану дітей та дорослих; медично-біологічних проблем; молекулярної генетики; розробки і дослідження інформаційних систем та електронних навчальних програм; проблем розвитку та використання інформаційно-комунікативних технологій навчання у вищих навчальних закладах; підготовки проблемно-компетентних фахівців з дошкільної та початкової освіти), спеціалізована лабораторія дистанційної освіти.

Видавництво університету об'єднує творчі зусилля редакційних колегій 8 наукових журналів, які внесені до переліку фахових видань ВАК України: «Education and Pedagogical Sciences («Освіта та педагогічна наука» / «Освіта Донбасу»); «Алгебра та дискретна математика»; «Соціальна педагогіка: теорія та практика»; «Економічний вісник Донбасу»; «Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка» (педагогічні, філологічні (мовознавство, літературознавство), медичні, біологічні, історичні науки); «Лінгвістика»; «Бахмутський шлях»; Електронний журнал «Науковий вісник Донбасу».

Починаючи з 2013 р., журнал «Algebra and Discrete Mathematics» входить до баз даних Scopus і Math-Net.ru. Журнал «Education and Pedagogical Sciences» включено до міжнародної бібліографічної і реферативної бази даних Ulrich's Periodicals Directory (США). Для журналу «Економічний вісник Донбасу» розпочато процедуру включення до бібліографічної бази даних Index Copernicus International (Польща), 8 наукових журналів є у переліку фахових видань України.

Студенти денної та заочної форм навчання отримують освіту із 100 спеціальностей і спеціалізацій. Університет здійснює підготовку за всіма рівнями та ступенями вищої освіти.

Освітній процес в університеті здійснюється за денною, заочною, дистанційною, змішаною та екстернатною формами. Зокрема, в умовах евакуації в Луганському національному отримала розвиток дистанційна форма навчання на платформі Moodle; створено «віртуальний університет» в українському сегменті кіберпростору, на базі якого ведуться розробки власної платформи E-learning, комп'ютерних тестів на основі клієнт-серверної технології тощо. Сьогодні університет фактично є лідером в організації дистанційної освіти в Україні.

ЛНУ – один з перших вітчизняних вишів, який перейшов на європейські стандарти в освіті; двічі (2008 та 2011 рр.) пройшов процедуру **незалежного оцінювання** експертами Європейської асоціації університетів (ЕАУ) та

підтвердив свій міжнародний статус. Комісія ЄУА визнала ЛНУ центром демократичних реформ та підтвердила європейську конкурентноздатність його диплому.

Університет протягом останніх 5 років тримається у першій 25-ці різних рейтингів (МОНУ, КОМПАС, ТОП-200, ЮНЕСКО-2000, «Дзеркало тижня»). У 2011 році університет визнали 18-м серед вітчизняних вищих навчальних закладів у рейтингу якості та насиченості власних веб-ресурсів «Вебометрика». За один рік університет піднявся більш як на 1,5 тисячі позицій у цьому рейтингу відносно 20 тисяч світових університетів, залучених до «Вебометрики». Наразі, в умовах евакуації, він продовжує утримуватися в першій двадцятці.

Серед багаторічних досягнень університету – перемоги у різних номінаціях Міжнародного Академічного рейтингу «Золота Фортуна», визнання кращим спортивним закладом країни (2000 – 2006 рр.), неодноразове отримання статусу «Лідер сучасної освіти» та золотих медалей Міжнародної виставки навчальних закладів «Сучасна освіта в Україні» (2005 – 2009 рр.), а також Гран-прі та золоті медалі Міжнародної виставки-презентації «Сучасні навчальні заклади» (2010 – 2014 рр.). У 2014 році ЛНУ визнаний кращим у номінації «Лідер вищої освіти України».

З року в рік збільшуються обсяги міжнародного співробітництва Луганського національного університету в різних напрямках. ЛНУ – дійсний член Міжнародної та Європейської асоціації університетів. Серед його численних партнерів – провідні вищі навчальні заклади Австрії, Білорусі, країн Близького Сходу, Естонії, Китайської народної республіки, Латвії, Нідерландів, Російської Федерації, США, Туреччини, Франції, Японії.

Студенти, аспіранти й викладачі ЛНУ регулярно проходять стажування, практику в цих країнах, беруть участь у робочих та стипендіальних програмах, залучаються до наукового обміну, мають змогу навчатись за кордоном упродовж кількох семестрів. Завдяки тісній співпраці з посольствами різних країн при університеті відкрито низку мовно-культурних центрів: Інститут імені Конфуція (Посольство КНР), Японський центр (Посольство Японії), Гете-центр (Посольство Німеччини), Ресурсний навчальний центр «Лінгва» (Посольство США), Центр з вивчення івриту та культури Ізраїлю (Посольство Ізраїлю), Центр вивчення турецької мови та культури (Посольство Туреччини).

В Університеті налагоджені сталі зв'язки та укладені угоди про співробітництво з багатьма університетами Росії, Польщі, США, Німеччини, Англії, Іспанії, Китаю, Японії та інших країн.

Кожного року науковці публікують понад 3300 наукових праць, із них: монографій – 30-35, статей у зарубіжних виданнях – понад 400, у т.ч. статей у журналах з імпаکت-фактором – 60-70, підручників – 10-15, навчальних посібників (у т.ч. електронних) – понад 150.

Функціонують п'ять спеціалізованих учених рад з захисту докторських і кандидатських (PhD) дисертацій. У докторантурі університету відкрито 14 спеціальностей, в аспірантурі – 45.

### Матеріально-технічна база

Відповідно до наказу МОН України від 3.10.14 р. № 1128 ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» було переведено на нову юридичну адресу (92703, Луганська обл., м.Старобільськ, пл. Гоголя, 1).

Основною навчально-виробничою базою університету є Відокремлені підрозділи «Старобільський факультет Луганського національного університету імені Тараса Шевченка», «Професійний ліцей Луганського національного університету імені Тараса Шевченка».

Так, у на базі ВП «Старобільський факультет Луганського національного університету імені Тараса Шевченка» до послуг студентів – навчальний корпус загальною площею 5904,42 м<sup>2</sup>, спортивна зала загальною площею 922,5 м<sup>2</sup>, приміщення для науково-педагогічного персоналу, службові приміщення, читальна зала з книжковим фондом понад 17000 екземплярів загальною площею 264 м<sup>2</sup>, гуртожитки для студентів (200 місць) і викладачів (30 місць) загальною площею 1886,82 м<sup>2</sup>, музей історії факультету. Санітарно-технічний стан, умови експлуатації будівель та споруд відповідають нормативним вимогам.

У розпорядженні навчальних структур аудиторний фонд загальною площею 1174,8 м<sup>2</sup> (45 аудиторій), 2 комп'ютерних класи на 40 дисплейних місць, оснащені сучасними мультимедійними ПЕОМ з необхідною організаційною технікою, є методичні кабінети, обладнані теле-, відео-, аудіотехнікою, банк відео-, аудіоматеріалів, електронних підручників та посібників. Створена єдина локальна комп'ютерна мережа факультету, яка підключена до системи Інтернет.

В окремому корпусі функціонує бібліотека з читальною залом на 40 місць, в якій є комп'ютери, сканери, принтери, ксерокси для забезпечення самостійної роботи студентів. В наявності різноманітні електронні підручники, посібники та документи, забезпечено вихід до системи Інтернет. Завдяки мережі Інтернет, студенти мають можливість користуватися електронним каталогом та електронною читальною залом бібліотеки базового університету.

Спортивна зала, обладнана необхідним спортивним інвентарем, гімнастичними приладами та тренажерами, дозволяє забезпечити навчальний процес та діяльність спортивних секцій.

Підготовка фахівців за спеціальністю 8.02030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 Гуманітарні науки у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» здійснюється кафедрою романо-германської філології на основі ліцензії серія АЕ № 636849, рішення АК від 28.05.2015 р., протокол № 116 (наказ МОН України від 10.06.2015 р. № 1415л).

Факультет іноземних мов ДЗ «Луганський національний університет імені Шевченка» орендує приміщення в Полтавському університеті економіки і торгівлі (ПУЕТ) загальною площею 2790 кв м, з них 1035 кв. м становлять приміщення для занять студентів, курсантів, слухачів (лекційні, аудиторії, кабінети, лабораторії), комп'ютерні лабораторії – 50 кв. м, спортивні зали – 560 кв. м, гуртожитки – 450 кв. м. Підготовка фахівців здійснюється в капітально відремонтованих приміщеннях, в яких є необхідне обладнання, меблі, технічні засоби навчання.

Студенти факультету іноземних мов мають змогу користуватися матеріально-технічною базою ПУЕТ. Соціальна інфраструктура університету на початок 2015-2016 навчального року включає навчальні корпуси загальною площею понад 52 700 кв м, 4 студентські гуртожитки, де на теперішній час проживають 2150 студентів (100%), 25 мультимедійних лекційних аудиторій, 35 комп'ютерних класів, спортивний комплекс «Олімп» (ігрові та тренажерні зали, зали для занять фітнесом, зал для занять боротьбою та боксом, футбольне поле зі штучним покриттям).

Навчальна база університету налічує 1985 сучасних мультимедійних ПЕОМ, які об'єднані в єдину університетську локальну мережу з можливостями доступу до мережі Internet та Uran. Із спеціалізованих комп'ютерних лабораторій, електронних читальних залів, домашніх персональних комп'ютерів студенти, аспіранти та докторанти мають широкий доступ до електронних ресурсів як бібліотеки університету, так і кращих вищих навчальних закладів України, США та Великобританії. В приміщеннях університету та гуртожитків діє безкоштовне покриття Wi-Fi.

Електронна і класична читальні зали, медіатека із залом перегляду 234,4 кв. м. Бібліотечний фонд налічує 390481 примірників українською, російською, французькою мовами, серед них: 371802 книг, 14449 періодичних та інформаційних видань, 2634 – на магнітних носіях, 8333 зарубіжних видань.

Бібліотека ПУЕТ складається з 10 структурних підрозділів. Бібліотека комп'ютеризована, має електронний каталог, який нараховує близько 200 тис. записів; 20 баз даних, що створені бібліотекою; фонд повнотекстових документів електронної бібліотеки (понад 26 536 електронних гіпертекстових документа). У бібліотеці функціонує електронний читальний зал на 100 робочих місць з доступом до ресурсів власної електронної бібліотеки і світових бібліотечних джерел (через глобальну мережу Internet). Медіатека надає доступ до аудіо та відеоматеріалів, оброблених і адаптованих бібліотекою, які призначені для використання викладачами та студентами в навчанні, навчально-методичній діяльності та наукових дослідженнях. Медіатека складається з 20 місць для індивідуальних занять та відеозалу на 15 місць для групових занять.

Отже, матеріально-технічна база університету дає можливість задовольнити потреби підготовки фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» і передбачає її подальший розвиток.

Слід зазначити, що санітарно-технічний стан, умови експлуатації будівель та споруд Полтавського університету економіки і торгівлі відповідають нормативним вимогам.

Кафедра романо-германської філології розташовані на четвертому поверсі навчального корпусу в аудиторії № 419А загальною площею 50 кв. м і оснащені всім необхідним спеціальним обладнанням. Для проведення занять для студентів виділено 1100 м<sup>2</sup> площі: 3 обладнаних аудиторії для проведення лекцій, спортивний і актовий зали для практичних та індивідуальних занять з фахових дисциплін. У табл.1 наведено показники матеріально-технічного забезпечення кафедри романо-германської філології.

Експертна комісія перевірила оригінали та констатує наявність в ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» основних засновницьких документів. В університеті є юридичні підстави для здійснення освітньої діяльності:

- статут ДЗ «Луганського національного університету імені Тараса Шевченка», прийнятий Конференцією трудового колективу 21 травня 2013 року, затверджений заступником Міністра освіти і науки України 3 червня 2013 року із змінами 25 листопада 2014 року.

- виписка з єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців код ЄДРПОУ (витяг) № 02125131;

- ліцензія на надання освітніх послуг навчальними закладами, пов'язаних з одержанням вищої освіти на рівні кваліфікаційних вимог до молодшого спеціаліста, бакалавра, спеціаліста, магістра (в т.ч. для іноземних громадян) серія АЕ № 636849 від 19.06.2015 р.;

- сертифікат про акредитацію серія РД-IV № 1375024 від 20.05.2015 р.

Перелік і зміст установчих документів відповідає чинним вимогам.

Керує університетом ректор – Савченко Сергій Вікторович, доктор педагогічних наук, професор. У 2005 році захистив докторську дисертацію на тему «Науково-теоретичні засади соціалізації студентської молоді в позанавчальній діяльності в умовах регіонального освітнього простору». Вчене звання професора кафедри педагогіки присвоєно у грудні 2005 року (диплом 02 ПР 003892 від 15 грудня 2005 року).

Савченко С. В. керує підготовкою аспірантів і докторантів за спеціальностями «Теорія і методика професійної освіти», «Загальна педагогіка та історія педагогіки», має понад 160 наукових праць.

Савченко С.В. є головою спеціалізованої вченої Ради по захисту докторських дисертацій ДЗ «Луганського національного університету імені Тараса Шевченка». Ректор удостоєний Почесного звання «Заслужений працівник освіти України», нагороджений Почесною грамотою Верховної Ради України.

**Висновок:** подана до Міністерства освіти і науки України ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» інформація про загальну характеристику вищого навчального закладу, установчі документи та копії документів, що засвідчують рівень освіти, кваліфікації та громадянство керівника навчального закладу є достовірною і відповідає вимогам до акредитації.

## II. Формування контингенту студентів

Формування контингенту студентів у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» відбувається згідно з правилами прийому студентів до вищих навчальних закладів України з урахуванням особливостей його статусу.

Колектив кафедри романо-германської філології разом з приймальною комісією університету регулярно проводять профорієнтаційну роботу серед учнів шкіл, ліцеїв, гімназій, училищ, технікумів, коледжів та вищих навчальних закладів Луганської, Донецької, Полтавської областей, чим забезпечують формування якісного контингенту студентів.

Декілька разів на рік в університеті проводиться День відкритих дверей, що дає змогу випускникам інших ВНЗ познайомитися з університетом, випусковою кафедрою та її викладачами. Університет додатково виділяє кошти на рекламні заходи на телебаченні у вигляді оголошень, коротких повідомлень, текстових рухомих рядків тощо.

Згідно з додатком до ліцензії серія АЕ № 636849 ліцензований обсяг студентів зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр» становить 10 осіб денної форми навчання і 10 осіб заочної форми навчання.

Переважну частку контингенту складають особи, які проживають на території Луганської та Донецької областей, тому, в зв'язку з проведенням антитерористичної операції та бойовими діями на цих територіях, значну кількість студентів було втрачено, що негативно відбилося на показниках контингенту студентів. Спеціальність 8.02030302 «Мова і література (французька)» акредитується черговий раз.

На поточний 2015 – 2016 навчальний рік зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 «Гуманітарні науки» навчається 3 особи. Контингент студентів подано у таблиці.

**Контингент студентів зі спеціальності  
8.02030302 «Мова і література (французька)»  
на 2015 – 2016 навчальний рік  
освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр»**

Освітньо-кваліфікаційний рівень, курс	Контингент студентів всього, осіб	З них за формою навчання:			
		денна форма		заочна форма (в т.ч. екстернат)	
		всього, осіб	в т.ч. за держзамовленням, осіб	всього, осіб	в т.ч. за держзамовленням, осіб
Магістр	3	2	2	1	0
Всього	3	2	2	1	0

**ДИНАМІКА ЗМІН КОНТИНГЕНТУ СТУДЕНТІВ  
спеціальності підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)»**

№ п/п	Назва показника	2015-2016 навчальний рік,	2015-2016 навчальний рік,
-------	-----------------	---------------------------	---------------------------

		денна форма навчання	заочна форма навчання
1.	Всього студентів на спеціальності	2	1
2.	Кількість студентів, яких відраховано(всього): в т.ч.	0	0
	- за невиконання навчального плану	0	0
	- за грубі порушення дисципліни	0	0
	- у зв'язку з переведенням до інших ВНЗ	0	0
	- інші причини	0	0
3.	Кількість студентів, які зараховані на старші курси (всього): в т.ч.	0	0
	- переведених із інших ВНЗ	0	0
	- поновлених на навчання	0	0

**Висновок:** комісія вважає, що наведені факти свідчать, про належну роботу з формування та збереження контингенту студентів на кафедрі романо-германської філології зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)», які відповідають вимогам до підготовки фахівців, ліцензованих обсягів.

### **III. Загальна інформація про підготовку фахівців за напрямом підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія»)**

Організація освітньої діяльності у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» здійснюється згідно із Законами України «Про освіту», «Про вищу освіту», Державними та галузевими стандартами й іншими чинними нормативними документами.

Підготовку фахівців за напрямом підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») регламентують Галузеві стандарти (освітньо-кваліфікаційна характеристика, освітньо-професійна програма, засоби діагностики), які були розроблені університетом у 2015 р. та затверджено Вченою радою ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» (протокол № 11 від 26 червня 2015 р.).

Основним нормативним документом, що визначає організацію освітнього процесу підготовки фахівців за напрямом підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») є навчальний план, який розроблений відповідно до Закону України «Про вищу освіту» та наказу Міністерства освіти і науки України від 26.01.2015р. № 47 «Про особливості



формування навчальних планів на 2015/2016 н.р.». У навчальних планах реалізовано принципи цілісності, логічної послідовності, комплексності, поєднання теоретичних положень із практичними навичками. Структура навчальних планів, форми атестації здобувачів вищої освіти, що передбачені навчальними планами, відповідають нормативним вимогам Міністерства освіти і науки України. У навчальних планах враховані вимоги до обсягу дисциплін, які входять до складу нормативної та вибіркової компоненти навчального плану.

Підготовка магістрів триває 1 рік (2 семестри). Загальний обсяг годин, з розрахунку 14 – 18 години аудиторних занять на тиждень, становить 1800 години. Навчальний план включає нормативні навчальні дисципліни (цикл гуманітарної та соціально-економічної підготовки, фундаментальних та професійних дисциплін, підготовки за фахом) та вибіркові навчальні дисципліни за означеними циклами, за вибором ВНЗ та за вибором студента.

Нормативні навчальні дисципліни підготовки фахівців за спеціальністю 8.020030302 «Мова і література (французька)» складаються з дисциплін циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки обсягом 60 годин, фундаментальних та професійних дисциплін обсягом 150 годин, підготовки за фахом – 705 годин.

Вибіркові навчальні дисципліни складаються з дисциплін циклу фундаментальних та професійних дисциплін обсягом 150 годин і циклу підготовки за фахом обсягом 465 годин, практики 270 годин.

Підсумковий контроль якості навчання студентів проводиться під час екзаменаційних сесій після кожного семестру. Тривалість екзаменаційної сесії складає 1-2 тижні. Підсумковий контроль передбачає 6 екзаменів і 4 заліки спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)».

Підготовка фахівців за спеціальністю 8.020030302 «Мова і література (французька)» передбачає перекладацьку практику тривалістю 2 тижні (90 годин) у 1 семестрі. Науково-дослідну практику (90 годин) та науково-педагогічну практику (90 годин) тривалістю 2 тижні кожна – у 2 семестрі. Державна атестація передбачає захист магістерської роботи у 2-му семестрі.

Кафедрою романо-германської філології розроблено проект нового навчального плану, за яким підготовка магістрів триватиме 1, 5 року (3 семестри).

Викладачами розроблені навчальні програми та робочі навчальні програми з усіх навчальних дисциплін навчальних планів напряму підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія»). Перевірені навчальні програми та робочі навчальні програми, які адаптовані до вимог Європейської кредитно-трансферної системи. Вони визначають мету і завдання дисципліни, містять склад модулів дисциплін, розкривають зміст дисципліни за окремими темами, включають завдання для практичних занять, самостійної роботи студентів, індивідуальні навчально-дослідні завдання, форми поточного і підсумкового контролю, розподіл часу на засвоєння тем та підведення підсумків. У програмах відокремлені навчальні елементи та рівні засвоєння модулів, згідно з якими було розроблено комплексні контрольні роботи (ККР) та критерії їх оцінювання з метою об'єктивного та адекватного визначення рівня засвоєння дисципліни студентами.

З метою проведення якісної оцінки знань теоретичних та практичних навичок студентів державна атестація складається з захисту магістерської роботи.

З метою всебічної оцінки навичок фахівців заявленої спеціальності на кафедрі розроблено питання до комплексного екзамену за фахом, тематику магістерських робіт; яка відповідає основним вимогам підготовки фахівців та комплексно охоплює всі ключові дисципліни.

Повнота виконання робочих навчальних планів і програм регламентується розкладом занять та виконанням індивідуальних планів роботи викладачами. Вона є належною, контролюється завідувачами кафедр, деканом і його заступником. Ці питання є предметом обговорення на засіданнях кафедр, науково-методичної комісії та ради факультету. Комісія зазначає, що навчальні плани і програми виконуються у повному обсязі.

**Висновок: експертна комісія проаналізувала освітньо-кваліфікаційну характеристику, освітньо-професійну програму, засоби діагностики якості вищої освіти, плани, робочі програми навчальних дисциплін заявленого напрямку підготовки і дійшла висновку, що вони відповідають сучасним вимогам щодо підготовки фахівців вказаного профілю.**

#### **IV. Організаційне та навчально-методичне забезпечення освітньої діяльності за напрямом підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія»)**

Навчальний процес підготовки фахівців за напрямом 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») організовано за затвердженим графіком, робочими навчальними програмами дисциплін, розкладом занять, графік навчального процесу та розклад занять є оптимальним як для студентів, так і для викладачів. Навчальний процес та діловодство у ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка» проводяться державною мовою.

Фахова підготовка фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 Гуманітарні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» по кафедрі романо-германської філології охоплює цикл дисциплін з підготовки за фахом, зміст яких забезпечує сукупність знань та умінь для ефективної праці у сфері освіти, високий рівень професіоналізму та компетентності.

Паралельно з теоретичним навчанням студенти набуватимуть практичних навичок під час проходження запланованих практик.

Ефективність навчального процесу буде забезпечуватися використанням у роботі комп'ютерних лабораторій з додатковим офісним та мережевим обладнанням, науково-методичної та навчально-методичної літератури.

Робочі програми враховують як специфіку спеціальності в цілому, так і специфіку самих навчальних курсів. Програми фіксують мету, завдання курсу, основні поняття, окреслюють уміння та навички, які мають набути студенти у процесі вивчення курсу. Вони враховують основні досягнення авторитетних вітчизняних і зарубіжних фахівців із цього напрямку знання чи галузі діяльності, мають виразну сучасну методичну спрямованість (наприклад,

упровадження модульно-рейтингової та кредитно-трансферної системи). Самостійна робота студентів буде забезпечуватися планами практичних занять, темами доповідей, рефератів, творчими, проблемними, науково-дослідними завданнями, методичними рекомендаціями, списками основної та додаткової літератури. Студенти беруть участь у наукових конференціях та олімпіадах. Студенти спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» пишуть та публікують статті на наукові теми.

Зміст підготовки фахівців відповідає сучасним освітнім вимогам і задовольнить потреби ринку праці: студенти оволодіють теоретичними та практичними навичками викладацької діяльності, ознайомляться зі спектром проблем дослідження мови, основними проблемами сучасного мовознавства та методиками викладання, набудуть практичні навички самостійної діяльності; студенти оволодіють теоретичними та практичними навичками фахівців у галузі перекладознавства, ознайомляться зі спектром проблем перекладу текстів різних видів та стилів (науково-технічних, суспільно-політичних, художніх, наукових тощо), основними проблемами сучасного перекладознавства та методики викладання перекладу, набудуть практичні навички самостійної діяльності.

Навчальний процес забезпечено методичним комплексом: необхідними відеоматеріалами, комп'ютерними програмами, підручниками, дидактичним матеріалом, методичними розробками.

Науково-методична база навчального процесу забезпечує достатній рівень професійної підготовки студентів. Значна роль у забезпеченні продуктивності навчального процесу належить бібліотеці університету. Бібліотека ПУЕТ складається з 10 структурних підрозділів. Бібліотека комп'ютеризована, має електронний каталог, який нараховує близько 200 тис. записів; 20 баз даних, що створені бібліотекою; фонд повнотекстових документів електронної бібліотеки (понад 26 536 електронних гіпертекстових документа). У бібліотеці функціонує електронний читальний зал на 100 робочих місць з доступом до ресурсів власної електронної бібліотеки і світових бібліотечних джерел (через глобальну мережу Internet). Медіатека надає доступ до аудіо та відеоматеріалів, оброблених і адаптованих бібліотекою, які призначені для використання викладачами та студентами в навчанні, навчально-методичній діяльності та наукових дослідженнях. Медіатека складається з 20 місць для індивідуальних занять та відеозалу на 15 місць для групових занять.

Бібліотека університету отримує 25 журналів з філологічних наук та перекладознавства, значна кількість яких розташована в електронному вигляді на серверах мережі випускової кафедри.

Суттєву допомогу студентам в оволодінні навчальними дисциплінами будуть надавати науково-методична та навчально-методична комісії кафедр, робота яких охоплює:

- розробку методичних матеріалів, що забезпечують навчальний процес: практичні, індивідуальні заняття зі студентами, їх самостійну роботу (плани-завдання, списки пропонованої літератури, плани тем, що виносяться на самостійне вивчення, перелік довідкової літератури тощо);
- створення методичних посібників з дисциплін кафедр (або до

окремих розділів);

- розробку контрольних завдань та тестів до контрольних робіт;
- розробку комплектів матеріалів для проведення заліків та екзаменів;
- упровадження інноваційних технологій навчання (модульно-рейтингова система, кейсове навчання, дистанційні курси навчання, електронні посібники та підручники);
- розробку й виготовлення матеріалів.

Навчально-методичний пакет повністю розроблений для одного року навчання. Навчальний час, відведений для самостійної роботи студента, регламентується робочим навчальним планом кожної дисципліни. Зміст самостійної роботи студента над конкретною дисципліною визначається робочою навчальною програмою дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками викладача. Майже з усіх дисциплін розроблені методичні вказівки для студентів денної та заочної форм навчання з організації та виконання самостійної роботи. Самостійна робота студентів забезпечена системою навчально-методичних засобів, передбачених для вивчення конкретної навчальної дисципліни: підручниками, навчальними та методичними посібниками, конспектами лекцій викладача, практикумами тощо. Для самостійної роботи студенту також рекомендується відповідна наукова та фахова монографічна і періодична література.

Організаційне та навчально-методичне забезпечення спеціальності відповідає акредитаційним вимогам, про що свідчить 100% забезпеченість підручниками, навчальними і методичними посібниками. Окрім підручників, навчальних та навчально-методичних посібників, спеціалізованої літератури, у достатній кількості представлена довідкова література, збірники нормативно-правових документів, методичні матеріали як в електронному, так і в друкованому форматі. Загалом, рівень забезпечення студентів підручниками і навчальними посібниками відповідає чинним вимогам (наявність щонайменше одного підручника на трьох студентів денної форми відповідно до списку основної літератури).

Керуючись Положенням про організацію освітнього процесу в Луганському національному університеті імені Тараса Шевченка від 28.08.2015 року, ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» розробив форми і методи контрольних завдань студентів та критерії оцінювання.

Так, в університеті та на факультеті іноземних мов працює система контрольних заходів та критеріїв оцінювання знань, умінь та навичок майбутніх фахівців. Ця система складається з методів та заходів поточного контролю знань студентів.

Університет успішно впроваджує кредитно-трансферну систему та розробив цілу ланку організаційних заходів та методів щодо оцінювання знань студентів, які враховують усі етапи навчання на різних видах занять в процесі вивчення дисципліни.

Аналіз організаційно-методичного забезпечення освітньої діяльності засвідчив, що вивчення і впровадження новітніх технологій навчання і передового педагогічного досвіду є нагальним завданням розбудови методичної

роботи кафедр факультету. Усі викладачі приділяють цьому аспекту роботи належну увагу, що забезпечує активізацію пізнавальних інтересів студентів щодо вивчення фахових дисциплін. Широко використовується мультимедійний супровід лекційних та практичних занять. На практичних та лабораторних заняттях з методик окремих дисциплін застосовуються елементи інтерактивних навчальних технологій. Для забезпечення самостійної роботи студентів використовується платформа Moodle.

Комісія зазначає, що освітній процес на факультеті іноземних мов набуває європейської якості. Принципово змінені форми навчання, підтримується принцип студентоцентризму, методики навчання спрямовані на розвиток навичок 21 століття – критичне мислення, автономність навчання, навчання протягом життя.

Важливою ланкою підготовки майбутніх фахівців є виробничі практики.

Кафедрою романо-германської філології розроблені програми практичної підготовки для кожного виду практики освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр».

Підготовка магістрантів спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» включає три практики: науково-дослідну (навчальну), перекладацьку і науково-педагогічну (виробничу) практики. На випусковій кафедрі розроблені програми практик з урахуванням того, щоб кожна з них була зорієнтована на засвоєння магістрантами відповідного досвіду в галузі філологічної науки.

У I семестрі практика зорієнтована на науково-дослідну роботу магістрантів за темою магістерського дослідження. Мета науково-дослідної (навчальної) практики полягає у підготовці магістрантів до самостійної науково-дослідної діяльності, надбання ними досвіду професійної та організаційно-управлінської роботи. Завдання практики спрямовують практичну діяльність студентів на поглиблення теоретичних знань в сфері філології та методики викладання іноземної мови; на формування вмінь і навичок опрацювання наукових та інформаційних джерел, оформлення бібліографії; опанування сучасних засобів збору, аналізу та обробки науково-дослідної інформації; ознайомлення з сучасними загальнонауковими та лінгвістичними методами дослідження; на формування творчого підходу до рішення наукових і практичних завдань, що виникають під час реалізації науково-дослідної діяльності; на проведення аналізу стану розробки тематики магістерського дослідження у вітчизняних та зарубіжних джерелах; укладання бібліографічного списку до магістерського дослідження; визначення структури магістерського дослідження, обґрунтування його цілей та завдань, методики дослідження; відбір фактичного матеріалу до магістерського дослідження та його первинний аналіз; на апробацію результатів дослідження через участь у конференціях і написання статей.

Випускова кафедра забезпечує інформування студентів про термін проходження практики та підготовку індивідуальних завдань для магістрантів; здійснює керівництво і контроль за її проведенням; повідомляє студентів про систему звітності з практики, яка затверджена кафедрою; обговорює підсумки та аналізує виконання програм практики на засіданнях кафедри.

Керівниками практики призначаються наукові керівники магістрантів. Науковий керівник магістранта-практиканта відповідає за своєчасне надання індивідуального завдання магістрантам, яке враховує тематику магістерського дослідження; здійснює контроль за виконанням програми практики та строками її проведення; надає методичну допомогу студентам під час виконання ними індивідуальних завдань і збору матеріалів до магістерської роботи; проводить обов'язкові консультації щодо обробки зібраного матеріалу та його використання для звіту про практику, а також у магістерській роботі; інформує студентів про порядок надання звітів про практику; оцінює результати практики студентів і виставляє оцінки в залікові книжки.

Після закінчення терміну практики студенти звітують про виконання програми та індивідуального завдання. Форма звітності студента за практику – це подання звіту, підписаного і оціненого безпосередньо керівником практики в друкованому вигляді. Звіт має містити відомості про виконання студентом усіх розділів програми практики та індивідуального завдання. Разом із звітом студент подає науковому керівнику (у друкованому або електронному вигляді, на розсуд керівника): укладений бібліографічний список, оформлений відповідно до останніх вимог ВАК; вступ або обґрунтування актуальності теми магістерського дослідження; частину або весь перший розділ магістерського дослідження; обґрунтування методики дослідження; відібраний фактичний матеріал. Після отримання звітної документації науковий керівник приймає рішення про оцінку результатів науково-дослідної практики. Результат заліку за практику вноситься в заліково-екзаменаційну відомість і в залікову книжку студента за підписом наукового керівника.

За результатами науково-дослідної практики магістранти отримують залік за I етап виконання магістерської роботи, який науковий керівник виставляє у залікову книжку студента (1 семестр, заліки).

Відповідно до навчального плану в I семестрі підготовка магістрантів спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» включає перекладацьку практику, мета якої передбачає формування у студентів перекладознавчої компетенції у професійній діяльності, що репрезентує важливий засіб діалогу різних культур; розвиток навичок практичного перекладу й теоретичне усвідомлення аспектів перекладацької діяльності із залученням лінгвістичної компетенції.

У II семестрі магістранти проходять науково-педагогічну (виробничу) практику в ЛНУ імені Тараса Шевченка, зорієнтовану на викладання дисциплін з французької філології студентам 1 – 4 років навчання ОКР «бакалавр» за спеціальністю «Французька та англійська мова і література».

Метою науково-педагогічної (виробничої) є ознайомлення магістрантів з організацією навчально-виховної роботи у вищому навчальному закладі та набування досвіду самостійної діяльності як викладача французької мови і літератури.

Завдання науково-педагогічної практики передбачають поглиблення та закріплення теоретичних знань в сфері філології, педагогіки та методики викладання іноземної мови і літератури у вищій школі; формування навичок та

умінь викладання матеріалу з іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі; опанування сучасних методів викладання іноземної мови і зарубіжної літератури; ознайомлення зі специфічними особливостями системи вищої освіти, з робочими програмами навчальних дисциплін для студентів філологічних відділень вищої школи; укладання лекції, семінарського заняття з теми магістерського дослідження; укладання звітної документації з науково-педагогічної практики.

Практики розраховані на два тижні у першому та другому навчальних семестрах, з яких перший тиждень відводиться на загальне ознайомлення з організацією та її співробітниками, а інший час призначений на конкретну роботу в відділах на розгляд керівника від організації.

Настановча конференція з виробничої практики передбачає проведення інструктажу про порядок проходження практики та з техніки безпеки, надання студентам-практикантам необхідних документів (направлення, програми, щоденника, індивідуального завдання, методичних рекомендацій тощо).

Після закінчення терміну практики студенти звітують про виконання програми та індивідуального завдання.

Загальна і характерна форма звітності студента за практику – це подання письмового звіту, підписаного і оціненого безпосередньо керівником від бази практики.

Письмовий звіт разом з іншими документами, установленими навчальним закладом (щоденник, характеристика та індивідуальне завдання), подається на рецензування керівнику практики від навчального закладу.

Студенти мають оволодіти системою професійних умінь у процесі проведення фахової роботи під час практики. По закінченню практики студент повинен у тижневий термін надати керівнику звітну документацію. Керівник перевіряє її та складає характеристику на практиканта, яка затверджується на засіданні кафедри. У разі виконання практикантом програми практики у повному обсязі та схвалення кафедрою висновків керівника фахової практики студент одержує залік.

**Висновок: організаційне та навчально-методичне забезпечення освітньої діяльності за напрямом підготовки 8.020030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») становить 100%, що відповідає нормативним державним вимогам до акредитації.**

#### **V. Кадрове забезпечення освітньої діяльності за напрямом 8.020030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія»)**

Підготовка фахівців за спеціальністю 8.020030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 Гуманітарні науки у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» згідно з навчальним планом буде здійснюватися за 9 навчальними дисциплінами відповідно.

Переважає більшість працівників – досвідчені спеціалісти. Особи з ученими ступенями й званнями становлять 100 % від загального складу науково-педагогічного персоналу.

Загальне виконання навчального плану за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр» 8.02030302 «Мова і література (французька)» – 7 викладачів, з яких 1 доктор наук (15%), з них професори – 1 (15 %), 6 кандидатів наук ( 85%), з них доценти – 6 (85 %). За основним місцем роботи працюють 100 % викладачів.

Дисципліни за всіма циклами підготовки викладатимуть кваліфіковані та досвідчені фахівці з романо-германської філології, методики викладання іноземних мов та перекладу.

Кафедрою романо-германської філології керує кандидат педагогічних наук, доцент Шехавцова Світлана Олександрівна. У 2009 році отримала звання кандидата педагогічних наук за спеціальністю 13.00.04 «Теорія і методика професійної освіти». У 2009 році захистила кандидатську дисертацію за темою «Формування соціокультурної компетентності майбутніх учителів іноземної мови в позанавчальній діяльності університету». Вчене звання доцента кафедри англійської філології присвоєно у 2011 році (атестат 12ДЦ №025954).

Значна більшість викладачів, які забезпечуватимуть фахову підготовку фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 Гуманітарні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр», мають відповідну науково-педагогічну спеціалізацію, достатній досвід роботи у вищих навчальних закладах і наукових установах та пройшли відповідне підвищення кваліфікації.

Базовою кафедрою для підготовки студентів за спеціальністю 8.02030302 «Мова і література (французька)» виступає кафедра романо-германської філології, професорсько-викладацький склад якої дозволяє забезпечити викладання 70 % дисциплін професійної підготовки (70% загального обсягу лекційних годин циклу), передбачених навчальним планом.

На кафедрі значна увага приділяється науковій діяльності співробітників.

Комплексною темою кафедри романо-германської філології є «Дослідження системно-функціональних та когнітивно-прагматичних ознак романо-германських мов як засобу реалізації ефективної міжкультурної комунікації в умовах глобалізації освітнього наукового простору». У межах цієї теми досліджується французька мова з позицій провідних тенденцій розвитку сучасної лінгвістики, а саме з урахуванням проблематики, пов'язаної з антропоцентричністю мови.

Викладачі кафедри публікують наукові статті, беруть участь у міжнародних та Всеукраїнських наукових конференціях, семінарах, круглих столах тощо, виконують функції наукових керівників студентів, які приймають участь у конкурсах студентських наукових робіт, олімпіадах, студентських конференціях.

Щорічно на Днях науки ЛНУ імені Тараса Шевченка кафедра романо-германської філології здійснює керування секцією «Мова і література (французька)», заохочуючи до наукової роботи студентів університету. Колектив кафедри веде активну роботу над спільною монографією.

Випускова кафедра активно здійснює роботу з підвищення кваліфікації викладачів шляхом стажування, обміну досвідом роботи, організації і проведення науково-практичних конференцій, семінарів.

Ведеться цілеспрямована робота з підвищення якості кадрового складу випускової кафедри.

**Висновок:** експертна комісія зазначає, що в цілому ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» має кваліфіковане кадрове забезпечення для підготовки фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 Гуманітарні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр», що відповідає державним вимогам до акредитації. Підвищення кваліфікації викладацького складу за термінами та формами відповідає чинним вимогам.

#### **VI. Матеріально-технічне забезпечення освітньої діяльності за напрямом підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр»**

Матеріально-технічна база університету дає можливість задовольнити потреби підготовки фахівців за напрямом 8.02030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 Гуманітарні науки. Підготовка фахівців здійснюється в капітально відремонтованих приміщеннях, у них є необхідне обладнання, меблі, технічні засоби навчання.

Факультет іноземних мов ДЗ «Луганський національний університет імені Шевченка» орендує приміщення в Полтавському університеті економіки і торгівлі (ПУЕТ) загальною площею 2790 кв м, з них 1035 кв. м становлять приміщення для занять студентів, курсантів, слухачів (лекційні, аудиторії, кабінети, лабораторії), комп'ютерні лабораторії – 50 кв. м, спортивні зали – 560 кв. м, гуртожитки – 450 кв. м. Підготовка фахівців здійснюється в капітально відремонтованих приміщеннях, в яких є необхідне обладнання, меблі, технічні засоби навчання.

Навчальна база університету включає 3 комп'ютерних класи на 50 дисплейних місць, обладнаних сучасними мультимедійними ПЕОМ. Локальна комп'ютерна мережа університету об'єднує понад 1985 персональних комп'ютерів і підключена до системи Internet.

Підготовка фахівців заявленої спеціальності проводиться на факультеті іноземних мов ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка».

Безпосереднє керівництво навчальним процесом підготовки фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» здійснюється кафедрою романо-германської філології на факультеті іноземних мов, структурними підрозділами Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. На сьогоднішній день на факультеті іноземних мов здійснюють освітню діяльність чотири кафедри – романо-германської філології, світової літератури та російського мовознавства, теорії та практики перекладу, східних мов.

Для проведення занять фахівців на факультеті іноземних мов виділено 1100 кв.м. загальної площі: аудиторій для проведення лекцій і практичних занять – 1035 кв.м., для проведення лабораторних робіт – 50 кв.м., спортивних залів – 560 кв.м. З урахуванням використання в навчальному процесі

загальноуніверситетських аудиторій на одного фахівця розраховано 14,2 кв.м. загальної площі.

Технічне оснащення навчального процесу є достатнім для проведення практичних занять згідно з навчальними програмами. Практичні заняття при необхідності проводяться в комп'ютерних лабораторіях, технічне оснащення яких включає 40 комп'ютерів:

- 20 комп'ютерів Pentium IV(ауд. № 131);
- 20 комп'ютерів Pentium IV(ауд. № 120).

У комп'ютерних лабораторіях є 2 струйних та 2 лазерних принтери, 2 сканери, 2 модеми. Практично всі комп'ютери об'єднані у локальні мережі. Забезпечено вихід до мережі Internet.

Студенти мають можливість користуватися бібліотекою університету й 3 читальними залами, спеціалізованою бібліотекою кафедри теорії та практики перекладу, а також різноманітними електронними підручниками та документами, розташованими на серверах кафедри.

Під час навчального процесу викладачі додатково використовують спеціалізовану мультимедійну аудиторію зі спеціалізованим комп'ютерним устаткуванням для проведення лекційних занять, відеоклас з необхідними відеоматеріалами.

Студенти заявленого напрямку підготовки на 100% забезпечені гуртожитком. При університеті функціонує медпункт, де студенти мають можливість отримати першу медичну допомогу, рекомендації щодо лікування протягом року.

В університеті працюють дві їдальні загальною площею 200 кв м. Крім того, постійно діють пересувні пункти «швидкої їжі», які забезпечують студентів гарячими та прохолодними напоями, бутербродами, кондитерськими виробами в перервах між заняттями.

**Висновок: експертна комісія констатує, що структура навчально-матеріальної бази ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» забезпечує проведення всіх видів занять за навчальними планами на сучасному рівні. Матеріально-технічне забезпечення відповідає існуючим вимогам та умовам надання освітніх послуг у сфері вищої освіти спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)».**

#### **VII. Якість підготовки і використання випускників напрямку підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр»**

Питання якості підготовки та використання випускників напрямку підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») планово розглядаються на засіданнях кафедри романо-германської філології, кафедр факультету та вченої ради факультету іноземних мов. З метою контролю стійкості знань, умінь періодично проводиться ректорський контроль, результати якого заслуховуються на засіданнях Вченої ради. Постійно проводиться аналіз результатів заліково-екзаменаційних сесій, результати проходження всіх видів практик та атестації здобувачів вищої освіти.



З метою виявлення рівня підготовки здобувачів вищої освіти за напрямом підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») в ході акредитаційної експертизи експертами були проведені комплексні контрольні роботи з дисциплін циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки; циклу фундаментальних та професійних дисциплін; циклу підготовки за фахом.

За підсумками виконання студентами комплексних контрольних робіт за напрямом підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») результати такі:

*рівень знань студентів з циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки:*

успішність – 100 %, якість – 100%, середній бал – 4,5;

*рівень знань студентів з циклу фундаментальних та професійних дисциплін:*

успішність – 100 %, якість – 100%, середній бал – 4,8;

*рівень знань студентів з циклу підготовки за фахом:*

успішність – 100 %, якість – 100%, середній бал – 4,8.

Комісія зазначає, що результати виконання комплексних контрольних робіт майже не відрізняються від показників якості та успішності студентів, виявлених під час проведення самоаналізу (цикл гуманітарної та соціально-економічної підготовки – 1,4%, цикл фундаментальних та професійних дисциплін + 0,6%, цикл підготовки за фахом – 0,3%). Це свідчить про об'єктивність результатів самоаналізу та достатньо високий рівень підготовки студентів.

Особливої уваги надається практичній підготовці майбутніх фахівців. Експертною комісією перевірено 20% звітів з науково-педагогічної та перекладацької практики за останні 3 роки. Комісія зазначає, що документація оформлена відповідним чином, осучаснені критерії оцінювання практичної підготовки студентів з урахуванням вимог, що висуваються до навчальних та виробничих практик.

Державна атестація випускників здійснюється за допомогою засобів контролю ступеня досягнення кінцевих цілей освітньо-професійної підготовки з дотриманням принципів формування і реалізації системи засобів державної діагностики якості знань. Принципами формування і реалізації системи засобів державної діагностики якості знань спеціаліста з філології є: уніфікація, комплексність, взаємозамінність, актуальність, інформативність, дієвість, індивідуальність, диференційованість, об'єктивність, відкритість, єдність вимог, предметність, інноваційність, валідність, варіативність.

Дипломна магістерська робота є підсумковою роботою за кваліфікаційним рівнем «магістр», яка дає змогу виявити рівень засвоєння студентом теоретичних знань та практичної підготовки, здатність до самостійної роботи за спеціальністю 8.02030302 «Мова і література (французька)» галузі знань 0203 «Гуманітарні науки» на первинних посадах відповідно до узагальненого об'єкта діяльності. Мета дипломної магістерської роботи – розв'язання комплексу наукових і прикладних завдань відповідно до узагальненого об'єкта діяльності на основі застосування системи теоретичних знань і практичних навичок для вирішення конкретних завдань щодо вдосконалення професійно-практичних видів

викладацької діяльності та діяльності перекладача.

Дипломна магістерська робота виконується на матеріалах реальних об'єктів – текстах художньої прози, науково-популярної, публіцистичної літератури, автентичних відеоматеріалах тощо. Тема дипломної магістерської роботи має відображати проблематику напрямів викладацької та перекладацької діяльності і конструюватися на основі виробничих функцій та типових завдань діяльності, що формують складові професійної компетентності магістра. За структурою дипломна магістерська робота містить вступ, основну частину (розділи: теоретичний, дослідницько-аналітичний, кожний з яких складається не менш ніж з двох підрозділів), висновки, список використаних джерел, додатки.

Дипломна магістерська робота обсягом 5 – 6 авторських аркушів (80 –100 сторінок) виконується за тематикою завдань професійної діяльності, містить елементи наукової новизни та практичної значущості. До обсягу дипломної роботи не включають список використаних джерел та додатки. Допускається відхилення в межах  $\pm 10\%$ .

Процедурні вимоги щодо виконання випускної кваліфікаційної роботи, оформлення супровідних документів та захисту в Екзаменаційній комісії наведені у Положенні про дипломну магістерську роботу ЛНУ та Методичних рекомендаціях до виконання дипломної магістерської роботи студентами освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» за спеціальністю 8.02030302 «Мова і література (французька)» варіативної компоненти стандарту вищої освіти ЛНУ, які мають відповідати вимогам до дипломної магістерської роботи.

Дипломна магістерська робота як метод оцінювання рівня якості підготовки демонструє, що магістр володіє системою спеціальних знань, які здобуті у процесі навчання та практичної підготовки на рівні новітніх досягнень науки у предметній області діяльності, що є запорукою його наукового мислення та творчої професійної, науково-дослідницької та педагогічної діяльності, та вміє:

- працювати з інформаційними джерелами (законодавчими і нормативними документами, науковою спеціальною літературою, у тому числі виданою іноземними мовами, матеріалами Інтернету);
- викладати матеріал логічно та аргументовано;
- використовувати новітні дидактичні технології і методи;
- опановувати сучасні наукові методи для проведення теоретичних і емпіричних досліджень;
- використовувати набуті навички для розроблення пропозицій і обґрунтування рекомендацій з предмета дослідження;
- генерувати та обґрунтовувати гіпотези, ідеї, пропозиції у предметній сфері наукових досліджень;
- робити висновки щодо результатів проведених досліджень.

Захист дипломної магістерської роботи відбувається прилюдно на відкритому засіданні Державної екзаменаційної комісії.

Експертна комісія вибірково перевірила магістерські роботи, звіти та щоденники практик і констатує їх відповідність чинним вимогам та нормативам. Викладачами розроблена актуальна тематика курсових та магістерських робіт, яка

Викладачами розроблена актуальна тематика курсових та магістерських робіт, яка відповідає завданням навчальних дисциплін і тісно пов'язана з практичними потребами філологічного фаху.

Експертною комісією перевірено 20% магістерських робіт студентів. Якість захисту робіт за 3 останні роки – 100%. Теми магістерських робіт затверджені наказом ректора. Аналіз дипломних робіт магістрів свідчить про те, що всі вони виконані на достатньому науковому рівні з дотриманням чинних вимог до написання наукових робіт. Тематика магістерських робіт є актуальною. Керівництво магістерськими роботами здійснюють співробітники кафедр, які мають відповідний науковий ступінь і вчене звання.

Працевлаштування випускників освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» напряму підготовки 8.02030302 «Мова і література (французька)», (035 «Філологія») здійснюється в рамках загальної політики працевлаштування студентів ДЗ «ЛНУ імені Тараса Шевченка». Випускники влаштовуються на підприємства та установи різних форм видів діяльності і власності, наукових, навчальних і виробничих підприємствах за рейтингом навчання згідно договорів.

Університет плідно співпрацює з Луганським обласним центром зайнятості, який щорічно інформує студентів про наявність вакансій по Луганській області.

За весь час існування спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») всі студенти були працевлаштовані та працюють не лише в Луганській області, а й у інших регіонах України та за кордоном.

**Висновок: експертна комісія констатує, що внутрішня система забезпечення якості освітньої діяльності у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») відповідає вимогам визначених процедур та заходів системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.**

### **VIII. Наукова діяльність викладачів та студентів випускової кафедри**

Викладачі кафедри романо-германської філології працюють над кафедральною темою «Дослідження системно-функціональних та когнітивно-прагматичних ознак романо-германських мов як засобу реалізації ефективної міжкультурної комунікації в умовах глобалізації освітнього наукового простору».

Значна більшість викладачів, які забезпечуватимуть фахову підготовку фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова та література (французька)» галузі знань 0203 Гуманітарні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр», мають відповідну науково-педагогічну спеціалізацію, достатній досвід роботи у вищих навчальних закладах і наукових установах та пройшли відповідне підвищення кваліфікації.

Значну увагу кафедра приділяє підготовці власних кадрів вищої кваліфікації. У 2015 році Моїсеєнко Олена Юріївна захистила докторську дисертацію «Концептуальна інтеграція англійської мови в лінгвокультурний контекст Східної Африки», спеціальність – 10.02.04 – германські мови. Тарасова Олена Анатоліївна в 2010 році захистила кандидатську дисертацію «Фоносемантичні засоби

компресії поетичної інформації: семіотичний та когнітивно-комунікативний аспекти (на матеріалі поезії французького символізму)», спеціальність – 10.02.05 романські мови.

Доценти кафедри романо-германської філології продовжують власні наукові дослідження з філології і планують навчання в докторантурі на здобуття ступеня доктора філологічних наук. У 2016 році закінчила навчання в докторантурі із спеціальності 13.00.04 – теорія і методика професійної освіти завідувач кафедри романо-германської філології С.О. Шехавцова, тема докторської дослідження – «Теоретичні і методичні засади формування суб'єктності майбутніх учителів у процесі фахової підготовки». Тарасова Олена Анатоліївна продовжує навчання в докторантурі із спеціальності – 10.02.05 романські мови й працює над темою докторської дисертації: «Еволюція художніх концептів у віршованому дискурсі доби модернізму: досвід лінгвокогнітивного дослідження».

На кафедрі романо-германської філології проводяться дослідження у галузі дистанційного навчання та комп'ютеризації процесу вивчення іноземних мов. Викладачі кафедри мають змогу отримати спеціальну підготовку або покращити свої вміння укладати дистанційні мультимедійні програми з різних аспектів романо-германської філології на спеціальних курсах підвищення кваліфікації.

Професійний рівень викладання курсів з французької філології удосконалюється за рахунок якісного методичного забезпечення, впровадження сучасних методик викладання, комп'ютеризації процесу навчання, використання комп'ютерних класів та Інтернету, розробки дистанційних курсів. Викладачі кафедри постійно підвищують кваліфікацію, проходять стажування за кордоном та в Україні. Географія місць навчання й стажування різноманітна: Канада, Велика Британія, США, Швеція, Франція, Китай, Угорщина, Чехія. Викладачі кафедри беруть активну участь у конференціях, семінарах різного рівня, міжнародних наукових програмах.

Результати досліджень кафедри, які опубліковано у наукових виданнях України, використовуються студентами при написанні магістерських, курсових й наукових конкурсних робіт, статей, тез тощо.

**Висновок:** експертна комісія констатує, що кафедра романо-германської філології проводить різноманітну науково-дослідну роботу, до якої залучаються високо кваліфікаційні спеціалісти, що постійно займаються, як педагогічною, так і науково-дослідною роботою з активним залученням студентської молоді.

#### IX. Перелік зауважень контролюючих органів та заходи їх усунення

Відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 09.08.2001 р. № 978 «Про ліцензування діяльності з надання освітніх послуг» та наказу Міністерства освіти і науки України від України № 73 л від 21 січня 2010 року з метою проведення ліцензійної експертизи підготовки фахівців ОКР «магістр» зі

спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» здійснювала експертизу з 23 по 25 лютого 2010 року комісія у складі:

Калашник Володимир Семенович – доктор філологічних наук, професор кафедри української мови Харківського національного університету імені В. Каразіна, голова комісії;

Тучина Наталія Василівна – кандидат педагогічних наук, доцент, декан факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету ім. Г.С. Сковороди, експерт,

розглянувши подану навчальним закладом ліцензійну справу та на підставі експертизи спроможності освітньої діяльності із зазначеного напрямку безпосередньо у навчальному закладі, комісія дійшла висновку, що з метою вдосконалення підготовки фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр» ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» повинен:

- 1) створити кабінет романо-германської філології;
- 2) продовжити розробку дистанційних курсів та електронних підручників з професійно-орієнтованих дисциплін;
- 3) при комплектуванні бібліотечних фондів з французької філології звернути увагу на придбання новинок наукової літератури.

Кафедра романо-германської філології, керівництво університету у 2015-2016 н.р. провели роботу з усунення зауважень, указаних експертною комісією та отримали такі результати:

1. Створено кабінет романо-германської філології (аудиторія 419а) на базі Полтавського університету економіки і торгівлі;
2. Розроблено дистанційні курси з професійно-фахових та економічно-соціальних дисциплін, створено електронні посібники «Французька мова та методика її викладання», «Питання усного і писемного перекладу: на прикладі французької та української мов», які були надруковані;
3. Поповнено бібліотечні фонди новими підручниками.

**Висновок: протягом підготовки фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» зауважень і приписів контролюючих органів не було. Роботу факультету іноземних мов з реалізації рекомендацій експертної комісії, отриманих під час попередньої акредитації, можна визнати достатньою.**

#### **Х. Внутрішня система забезпечення якості освітньої діяльності з підготовки фахівців спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки**

Система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості університету) передбачає здійснення певних процедур і заходів.

По-перше, визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти відповідно до вимог законодавства про освіту.

По-друге, здійснення моніторингу та періодичного перегляду відповідно створених навчальних програм підготовки фахівців спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» відділом управління якістю планування навчального процесу.

По-третє, щорічне оцінювання майбутніх фахівців спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)», науково-педагогічних і педагогічних працівників ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті університету за адресою: luguniv.edu.ua.

Крім того, у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» діють курси підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників при Інституті післядипломної освіти й дистанційного навчання. Наявні необхідні ресурси для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр».

У ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» створені інформаційні системи для ефективного управління освітнім процесом, забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації, а також система запобігання та виявлення академічного плагіату в наукових працях працівників ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» і здобувачів вищої освіти.

**Висновок:** експертна комісія зазначає, що внутрішня система забезпечення якості освітньої діяльності з підготовки фахівців спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» відповідає усім вимогам.

## **XI. Загальні висновки і пропозиції**

На підставі аналізу поданих документів і проведеної акредитаційної експертизи безпосередньо у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» щодо здійснення підготовки фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» експертна комісія дійшла до висновків:

1. У ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» підготовка фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» здійснюється на належному рівні.

2. Зміст поданих до експертизи документів відповідає фактичному стану виконаних робіт і свідчить про відповідність здійснення підготовки фахівців зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» акредитаційним вимогам.

3. Організаційні, методичні та рекламні заходи університету в цілому забезпечують формування якісного складу контингенту студентів.

4. Концепція діяльності, стан навчально-методичного, матеріально-технічного забезпечення навчального процесу, соціальна структура загалом відповідають встановленим вимогам до заявленого рівня підготовки.

5. Освітньо-професійні програми, освітньо-кваліфікаційні характеристики, навчальні плани, робочі програми дисциплін, методичне забезпечення навчального процесу, рівень та якість знань студентів відповідають встановленим кваліфікаційним вимогам.

6. Показники випускової кафедри романо-германської філології та інших кафедр університету, які забезпечують підготовку студентів зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») відповідають чинним акредитаційним вимогам.

7. Професорсько-викладацький склад має відповідну базову вищу освіту. Кадровий склад викладачів, його наукова і педагогічна кваліфікація забезпечують навчальний процес та виховання на рівні вимог до заявлених рівнів акредитації.

#### **Зауваження та пропозиції:**

- звернути увагу на необхідність використання в навчальному процесі ліцензійного програмного забезпечення;
- продовжити систематичне поповнення бібліотечних фондів сучасною літературою з фаху вітчизняних та зарубіжних авторів;
- керівництву університету та випускової кафедри посилити профорієнтаційну роботу серед абітурієнтів з метою забезпечення набору студентів:
- звернути увагу на підготовку кадрів вищої кваліфікації;
- більше уваги приділити зміцненню матеріально-технічного забезпечення кафедри з метою якісної підготовки фахівців та здійснення наукових досліджень.

#### **Загальний висновок**

На підставі матеріалів акредитаційної експертизи слід зазначити, що навчально-методична база за рівнем оснащення, станом навчально-методичного забезпечення, професійним рівнем викладацького складу та якісними показниками підготовки фахівців у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» відповідає заявленому статусу.

На підставі аналізу поданих матеріалів і проведення акредитаційної експертизи комісія вважає, що програми підготовки фахівців спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка», кадрове, навчально-методичне, інформаційне та матеріально-технічне забезпечення в цілому відповідають встановленим державним вимогам до акредитації освітньої діяльності з підготовки фахівців за ступенем вищої освіти за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр» та забезпечують державну гарантію якості освіти.

Кафедра романо-германської філології ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка» на момент акредитаційної перевірки може забезпечити відповідну якість підготовки фахівців та бути акредитована для підготовки фахівців за ступенем вищої освіти 8.02030302 «Мова і література (французька)» (035 «Філологія») галузі знань 0203 Гуманітарні науки з ліцензованим обсягом прийому освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» 10 осіб денної та 10 осіб заочної форм навчання.

**Голова комісії:**

Єсипенко  
Надія Григорівна



– завідувач кафедри англійської мови Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, доктор філологічних наук, професор

**Члени комісії:**

Ребрій  
Олександр Володимирович



– завідувач кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна доктор філологічних наук, доцент

Літвінова  
Марина Михайлівна



– в.о. завідувача кафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського національного університету імені Володимира Даля, кандидат філологічних наук, доцент

Лобода  
Юлія Анатоліївна



– доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Київського національного університету імені Тараса Шевченка, кандидат філологічних наук, доцент

**З експертними висновками ознайомлений:**

Ректор ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка», доктор педагогічних наук, професор




С. В. Савченко

«10» червня 2016 року



**Таблиця відповідності стану забезпечення навчального закладу  
Ліцензійним умовам надання освітніх послугу сфері вищої освіти  
зі спеціальності 8.02030302 «Мова і література (французька)»  
галузі знань 0203 «Гуманітарні науки» освітньо-кваліфікаційного  
рівня «магістр»  
у ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса  
Шевченка»**

№ з/п	Назва показника (нормативу)	Значення показника (нормативу)	Фактичне значення показника	Відхилення фактичного значення показника від нормативного
1	2	3	4	5
<b>1. Загальні вимоги</b>				
1.1	Концепція діяльності за заявленим напрямом (спеціальністю), погоджена з Радою міністрів Автономної Республіки Крим, обласною, Київською, Севастопольською міською державною адміністрацією	+	+	+
1.2	Заявлений ліцензований обсяг (денна форма навчання/заочна форма навчання)	10/10 (за ліцензією)	10/10 (за заявою)	-
<b>2. Кадрове забезпечення підготовки фахівців заявленої спеціальності</b>				
2.1	Частка науково-педагогічних працівників з науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин соціально-гуманітарного циклу дисциплін навчального плану спеціальності (% від кількості годин)	100	100	-
	у тому числі які працюють у даному навчальному закладі за основним місцем роботи	85	85	+15
2.2	Частка науково-педагогічних працівників з науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин фундаментального циклу дисциплін навчального плану спеціальності (% від кількості годин)	100	Не передбачено навчальним планом	
	у тому числі які працюють у даному навчальному закладі за основним місцем роботи	85		
	з них: докторів наук або професорів (при	100		

	професорів дозволяється порівнювати двох кандидатів наук, доцентів, які мають стаж безперервної науково педагогічної роботи в даному навчальному закладі не менше 10 років, а також є авторами (співавторами) підручників, навчальних посібників з грифом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України або монографій, до одного доктора наук або професора)			
2.3	Частка науково-педагогічних працівників з науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин фахових дисциплін навчального плану спеціальності (% від кількості годин)	95	100	+5
	у тому числі які працюють у даному навчальному закладі за основним місцем роботи	50	95	+45
	з них: докторів наук або професорів (при розрахунку частки докторів наук або професорів дозволяється порівнювати двох кандидатів наук, доцентів, які мають стаж безперервної науково педагогічної роботи в даному навчальному закладі не менше 10 років, а також є авторами (співавторами) підручників, навчальних посібників з грифом Міністерства освіти і науки, молоді та спорту України або монографій, до одного доктора наук або професора)	40, але не менше ніж 1 доктор наук або професор на 25 осіб ліцензованого обсягу	100, 3 доктори наук, професорів на 20 осіб ліцензованого обсягу (денна та заочна форми навчання)	+60
2.4	Частка педагогічних працівників вищої категорії, які викладають лекційні години дисциплін навчального плану спеціальності та працюють у даному навчальному закладі за основним місцем роботи (% від кількості годин для кожного	-	-	-

	циклу дисциплін навчального плану)			
2.5	Наявність кафедри (циклової комісії) з фундаментальної підготовки	+	+	+
2.6	Наявність кафедри зі спеціальної (фахової) підготовки, яку очолює фахівець відповідної науково-педагогічної спеціальності:	+	+	+
	доктор наук або професор	+	+	+
	кандидат наук, доцент	+	+	+
<b>3. Матеріально-технічна база</b>				
3.1	Забезпеченість лабораторіями, полігонами, обладнанням, устаткуванням, необхідним для виконання навчальних програм (у % від потреби)	100	100	0
3.2	Забезпеченість студентів гуртожитком (у % від потреби)	70	100	+30
3.3	Кількість робочих комп'ютерних місць на 100 студентів	12	18	+6
3.4	Кількість робочих комп'ютерних місць на 100 студентів	6	-	-
3.5	Наявність пунктів харчування	+	+	+
3.6	Наявність спортивного залу	+	+	+
3.7	Наявність стадіону або спортивного майданчику	+	+	+
3.8	Наявність медичного пункту	+	+	+
<b>4. Навчально-методичне забезпечення</b>				
4.1	Наявність освітньо-кваліфікаційної характеристики фахівця (у т.ч. варіативної компоненти)	+	+	+
4.2	Наявність освітньо-професійної програми підготовки фахівця (у т.ч. варіативної компоненти)	+	+	+
4.3	Наявність навчального плану, затвердженого в установленому порядку	+	+	+
4.4	Наявність навчально-методичного забезпечення для кожної навчальної дисципліни навчального плану (% від потреби):			
	4.4.1 Навчальних і робочих навчальних програм дисциплін	100	100	+

	4.4.2 Планів семінарських, практичних занять, завдань для лабораторних робіт (% від потреби)	100	100	+
	4.4.3 Методичних вказівок і тематик контрольних, курсових робіт (проектів)	100	100	+
4.5	Наявність пакетів контрольних завдань для перевірки знань з дисциплін соціально-гуманітарної, фундаментальної та фахової підготовки (%)	100	100	+
4.6	Забезпеченість програмами всіх видів практик (% від потреби)	100	100	+
4.7	Наявність методичних вказівок щодо виконання дипломних робіт (проектів), державних екзаменів	+	+	+
4.8	Дидактичне забезпечення самостійної роботи студентів (у т.ч. з використанням інформаційних технологій), (% від потреби)	100	100	+
4.9	Наявність критеріїв оцінювання знань і вмінь студентів	+	+	+
<b>5. Інформаційне забезпечення</b>				
5.1	Забезпеченість студентів підручниками, навчальними посібниками, що містяться у власній бібліотеці (%)	100	100	+
5.2	Співвідношення посадкових місць у власних читальних залах до загального контингенту студентів (%)	5	5	+
5.3	Забезпеченість читальних залів фаховими періодичними виданнями	8	8	+
5.4	Можливість доступу викладачів і студентів до Інтернет як джерела інформації			
	- наявність обладнаних лабораторій	+	+	+
	- наявність каналів доступу	+	+	+
<b>6. Якісні характеристики підготовки фахівців різних освітньо-кваліфікаційних рівнів</b>				
6.1	Умови забезпечення державної гарантії якості вищої освіти			
	6.1.1. Виконання навчального плану за показниками: перелік навчальних дисциплін, години, форми контролю, %	100	100	+

	6.1.2 Підвищення кваліфікації викладачів постійного складу за останні 5 років, %	100	100	+
	6.1.3 Чисельність науково-педагогічних (педагогічних) працівників, що обслуговують спеціальність і працюють у навчальному закладі за основним місцем роботи, які займаються вдосконаленням навчально-методичного забезпечення, науковими дослідженнями, підготовкою підручників та навчальних посібників, %	100	100	+
6.2	Результати освітньої діяльності (рівень підготовки фахівців), не менше%			
	6.2.1 Рівень знань студентів з гуманітарної та соціально-економічної підготовки студентів:			
	- успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+10
	- якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	100	+50
	6.2.2 Рівень знань з природничо-наукової (фундаментальної) підготовки студентів:		Не передбачено навчальним планом	
	- успішно виконані контрольні завдання, %	90		
	- якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50		
	6.2.3 Рівень знань студентів зі спеціальної (фахової) підготовки:			
	- успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+10
	- якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	100	+50
6.3	Організація наукової роботи			
	6.3.1 Наявність у структурі навчального закладу наукових підрозділів	+	+	+

6.3.2 Участь студентів у науковій роботі (наукова робота на кафедрах та в лабораторіях; участь в наукових конференціях, конкурсах, виставках, профільних олімпіадах тощо)	+	+	+
---	---	---	---

**Голова комісії:**

Єсипенко  
Надія Григорівна



– завідувач кафедри англійської мови Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, доктор філологічних наук, професор

**Члени комісії:**

Ребрій  
Олександр Володимирович



– завідувач кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна Доктор філологічних наук, доцент

Літвінова  
Марина Михайлівна



– в.о. завідувача кафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського національного університету імені Володимира Даля, кандидат філологічних наук, доцент

Лобода  
Юлія Анатоліївна



– доцент кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Київського національного університету імені Тараса Шевченка, кандидат філологічних наук, доцент

**З експертними висновками ознайомлений:**

Ректор ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка»,  
доктор педагогічних наук, професор




С. В. Савченко

«10» серпня 2016 року

